

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1954-1955.

17 Mei 1955.

WETSVOORSTEL

tot aanvulling van de wet van 28 Maart 1923, houdende wijziging van de wetgeving betreffende de taks op de automobielen en andere stoom- of motorvoertuigen, namelijk van artikel 1, 6°, gewijzigd bij de wetten van 24 Juli 1927, 20 Augustus 1947 en 10 Augustus 1950.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het artikel 5 van de wet van 28 Maart 1923 werd door artikel 1 van de wet van 10 Augustus 1950 aangevuld door volgende tekst, onder 6° « de landbouwtractoren en aanhangwagens die uitsluitend gebruikt worden voor de noodwendigheden van het bedrijf van de landbouwer, eigenaar van het voertuig, ofwel om zijn landbouwmachines en werktuigen op sleeptouw te nemen, ofwel om waren of goederen te vervoeren binnen een straal van ten hoogste 10 kilometer of van de hoeve naar het veld en omgekeerd. De Minister van Financiën schrijft alle controlemaatregelen voor die hij nuttig acht ».

Ingevolge deze wet werd de verkeersbelasting op landbouwtractoren en aanhangwagens verminderd, voor het goederenvervoer op korte afstand.

Het huidig wetsvoorstel heeft voor doel dezelfde vermindering van verkeersbelasting van toepassing te maken op de tractoren welke onbetwistbaar gebruikt worden op de vlasroterijen, die in de grond een verlengde landbouwactiviteit uitmaken.

Het is een vaststaand feit dat op de meeste vlasroterijen voor het uitvoeren van het vlas uit de rootkamers naar de droogweiden de paarden vervangen worden door tractoren. Deze tractoren zijn van zelfde constructie als de landbouwtractoren voor dewelke de vermindering is voorzien.

Het ware daarom logisch dat de tractoren gebruikt op de vlasroterijen evengoed van de vermindering zouden mogen genieten als de landbouwtractoren.

Deze maatregel heeft ook een economisch belang.

De vlasnijverheid heeft het thans zeer zwaar te verduren.

De indieners van het wetsvoorstel zijn er zich wel

Chambre des Représentants

SESSION 1954-1955.

17 MAI 1955.

PROPOSITION DE LOI

complétant la loi du 28 mars 1923, modifiant la législation relative à la taxe sur les automobiles et autres véhicules à vapeur ou à moteur, et spécialement l'article 1, 6°, modifié par les lois des 24 juillet 1927, 20 août 1947 et 10 août 1950.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article premier de la loi du 10 août 1950 a complété comme suit l'article 5 de la loi du 28 mars 1923 : « 6° Les tracteurs et remorques utilisés exclusivement pour les besoins de l'exploitation du cultivateur, propriétaire du véhicule, soit pour remorquer ses machines agricoles et instruments aratoires, soit pour effectuer les transports de denrées ou marchandises dans un rayon de 10 kilomètres au maximum ou de la ferme aux champs, et vice-versa. Le Ministre des Finances prescrit toutes mesures de contrôle qu'il juge utiles. »

En vertu de cette loi, la taxe de circulation sur les tracteurs et remorques agricoles fut réduite pour le transport de marchandises à courte distance.

La présente proposition de loi tend à appliquer la même réduction de la taxe de circulation aux tracteurs réellement utilisés dans les entreprises de rouissage, qui, en somme, constituent un prolongement de l'activité agricole.

Il est établi que dans la plupart des entreprises de rouissage les tracteurs remplacent les chevaux pour le transport du lin des rouissoirs aux prés de séchage. Ces tracteurs sont de la même construction que les tracteurs agricoles qui bénéficient de la réduction.

Il serait donc logique que les tracteurs utilisés dans les entreprises de rouissage bénéficient de la même réduction que les tracteurs agricoles.

Cette mesure présente également un intérêt économique. L'industrie linière traverse actuellement une période très difficile.

Les auteurs de la proposition de loi se rendent parfaite-

bewust van dat dit voorstel geen oplossing voor deze zware moeilijkheden met zich kan brengen. Niettemin achten zij het nodig dat ook kleinere middelen worden aangewend die van aard zijn om overdreven lasten enigszins te lenigen.

De heer Minister van Economische Zaken gaf ten andere toe in antwoord op een interpellatie betreffende « het afwezig-blijven van beschermingsmaatregelen ten voordele van de vlasnijverheid », dat het huidig voorstel als zeer redelijk moest worden aangezien. (Stuk Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 23 Februari 1955).

ment compte que celle-ci ne résoudra pas ces grosses difficultés. Ils considèrent néanmoins qu'il faut également recourir à des moyens plus modestes susceptibles, dans une certaine mesure, de soulager les charges excessives.

Dans sa réponse à une interpellation « sur l'absence de mesures de défense en faveur de l'industrie linière » M. le Ministre des Affaires Economiques a d'ailleurs admis que la présente proposition de loi était très raisonnable. (Doc. Chambre des Représentants, séance du 23 février 1955).

A. DE GRYSE.

WETSVOORSTEL

Het 6° van artikel 1 der wet van 28 Maart 1923, houdende wijziging van de wetgeving betreffende de taks op de automobielen en andere stoom of motorvoertuigen, gewijzigd door het koninklijk besluit van 24 Januari 1935 en door de wet van 17 Augustus 1948 wordt in volgende zin aangevuld :

« 6° De landbouwtractors en aanhangwagens die uitsluitend gebruikt worden voor de noodwendigheden in het bedrijf van de landbouwer, eigenaar van het voertuig, ofwel om zijn landbouwmachines en -werktuigen op sleeptouw te nemen ofwel om waren of goederen te vervoeren binnen een straal van ten hoogste 10 kilometer of van de hoeve naar het veld en omgekeerd.

» Evenzo, de landbouwtractoren en aanhangwagens die gebruikt worden op de vlasroterijen voor de noodwendigheden van het bedrijf van de vlasser, eigenaar van het voertuig ofwel om zijn vlas op sleeptouw te nemen, voor het uitvoeren van het vlas uit de rootkamers naar de droogweiden, of om zijn vlas te vervoeren tot de vlasroterijen binnen een straal van hoogstens 10 kilometer. »

PROPOSITION DE LOI

Le 6° de l'article premier de la loi du 28 mars 1923, modifiant la législation relative à la taxe sur les automobiles et autres véhicules à vapeur ou à moteur, modifié par l'arrêté royal du 24 janvier 1935 et par la loi du 17 août 1948, est complété comme suit :

« 6° Les tracteurs et remorques agricoles utilisés exclusivement pour les besoins de l'exploitation du cultivateur, propriétaire du véhicule, soit pour remorquer ses machines agricoles et instruments aratoires, soit pour effectuer les transports de denrées ou marchandises dans un rayon de 10 kilomètres au maximum ou de la ferme aux champs et vice-versa.

» De même, les tracteurs et remorques agricoles utilisés dans les entreprises de rouissage pour les besoins de l'exploitation du rouisseur, propriétaire du véhicule, soit pour remorquer son lin, soit pour effectuer le transport du lin des rouissoirs aux prés de séchage, soit le transport de son lin aux entreprises de rouissage dans un rayon de 10 kilomètres au maximum. »

A. DE GRYSE,
A. DEQUAE,
A. DECLERCK.